



经济及社会理事会

Distr.: General
27 January 2005
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第四十九届会议

2005年2月28日至3月11日

临时议程* 项目3(c)(一)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别会议的后续行动：各项重大关切领域的战略目标和执行的执行情况以及进一步的行动和倡议：
审查《北京行动纲要》和题为“2000年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别会议成果文件的执行情况

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织人权倡导者提交的声明

秘书长收到下列声明，现按照经济及社会理事会1996年7月25日第1996/31号决议第36和37段规定，予以分发。

* E/CN.6/2005/1。



声明

1. 二十一世纪最大的性犯罪之一是贩运妇女和儿童供强迫卖淫和性奴役。每个会员国必须努力充分执行《北京宣言和行动纲要》以及消除对妇女的一切形式暴力行为、尤其是贩运妇女。本声明强调会员国必须探讨它们自己在贩运妇女，较明确地说，在其军队和联合国维持和平部队和人员创造的的需求，在缺乏适当保护脆弱人民诸如移徙工人和自然灾害受害人，在由于目的地国严格的移民法和政策而消除安全与合法的移徙抉择各方面发挥的作用。

2. 贩运问题直接体现了根深蒂固的两性不平等现象，这是一个跨越国界的现象。被贩运的妇女和儿童往往被视为买卖的商品，以满足男性顾客的欲望以及贩运者的利润动机。由于对妇女和儿童的需求日益增加，在起源国，妇女失业加深，以及妇女和儿童的不正常移徙继续增加，因此贩运人口已成为有组织犯罪最大形式的利润之一，仅次于贩毒。

3. 贩运业的一些主要罪犯以及这种需求的很大一部分是会员国自己的武装部队和联合国维持和平士兵和人员。在军事机构内，不仅往往视这一行为可以接受，而且认为买卖妇女来满足几乎是男性的军队的性需求是适当的。总的来说，指挥官不采取任何措施改变自己部队的做法，常常抱着“小伙子就是如此”的态度而不闻不问。由于这种漠不关心的态度以及缺乏问责制，解决与贩运有关的问题尤其困难。

4. 移徙与贩运妇女和儿童直接有关。一些报告显示，面临没有就业机会的妇女，工作条件太差的妇女，或工资低到无法生活的妇女，会在本国境内移徙或跨越国界寻找就业机会。然而，严格的移民法和反移民政策实际上消除了一切形式合法和安全的移徙。由于没有其它可行的办法，妇女被迫寻求贩运者协助移徙，她们往往被卖给性奴役行业或被迫成为妓女，以便付清由于那种协助而招致的债务。

5. 自然灾害的受害人极易被虐待和剥削，特别是妇女和儿童。2004年印度洋海啸使几千个儿童成为孤儿，他们有被贩运的危险。在复原进程开始不到两个星期，儿童基金会对于成为孤儿的儿童正在成为贩运的受害人的谣言表示了关切，同时各国开始采取措施，防止贩运者剥削已经很惨的受害人。例如，印度尼西亚“限制年轻人出国，命令警察专员注意贩运活动，并且在难民营派驻特别警卫。”¹

6. 1995年第四次妇女问题世界会议提出的《北京行动纲要》，今日仍然成为“赋予妇女权力的议程”。《纲要》的战略目标D专门探讨对妇女的暴力行为，载有一个强调消除贩运妇女的分款。² 在妇女地位委员会第四十八届会议上，委员会同

¹ 美联社，海啸的儿童失去一切、很脆弱，CBSNEWS.com（2005年1月5日）。

² 1995年10月17日，第四次妇女问题世界会议。《北京行动纲要》，A/CONF.177/20（1995年）。

意，对《纲要》的审查和评估将以国家一级的执行为中心。为了使个别会员国执行《纲要》的目标，特别是目标 D，它们必须承认它们的士兵、法律和政策在持续对妇女的暴力行为方面、较具体地说在贩运妇女和儿童方面起的作用。各国在消除贩运方面不会成功，直到它们处理它们自己的士兵和军事人员的行为、其妇女缺乏就业机会问题以及其移民和贩运的法律和政策的影响。

国家军队和联合国维持和平部队

7. 在一国境内驻军和贩运妇女之间有很高的相互关系。由于容许以及往往鼓励利用当地妇女和（或）妓女供士兵们“休息和放松”，因此在建立军事基地或军营之后立刻就成立了繁荣的红灯区。有大量证据证明部队强迫卖淫是政府管制的行业，以便为驻军服务。随着对这种“休息和放松”的需求增加，就有越来越多妇女被贩运进这种地区，以增加对部队的供应。³

8. 例如，联合国人员和维持和平部队都卷入贩运妇女和对妇女实行性剥削。1993 年在柬埔寨，柬埔寨过渡时期联合国权力机构的部队对妇女和女孩的性剥削被当作“小伙子就是这样”，不加理会。在 2001 年，联合国在科索沃的警官开妓院，将东欧妇女贩运到这些妓院。一年后，在西非的联合国救灾人员被抓到要求性交特权以换取援助。目前正在注意在刚果民主共和国的维持和平特派团，因有几十件关于强奸妇女和女孩并对她们进行性剥削的指控。⁴

9. 美国已承认其军方卷入侵犯妇女人权。美国政府最近更加注意其军方卷入贩运的事。在 2003 年，国防部制定了“零容忍”的政策，国防部监察主任制定了评估贩运人口项目。这个项目将工作重点放在军方在大韩民国、波斯尼亚和黑塞哥维那以及科索沃的行动，并且将那些被确定卷入贩运和卖淫的商业和机构列为禁止士兵去的地方。⁵ 但是，这些政策的效果仍然不清楚。

移徙

10. 在 1995 年，《北京行动纲要》估计有 125 百万人是移徙者、难民和流离失所者。最近的统计显示全世界有超过 175 百万个移徙者，其中一半以上是妇女。这

³ Isabelle Talleyrand, *Note: Military Prostitution: How the Authorities Worldwide Aid and Abet International Trafficking in Women*, 27 Syracuse J. Int'l L. & Com. 151 (Winter 2000)。

⁴ Maggie Farley, *Congo Sex Scandal Prompts Efforts for Reform in U.N.*, latimes.com (Dec. 18, 2004)。

⁵ Statement by Joseph E. Schmitz, Inspector General of the Department of Defense, *Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE) Forum for Security Cooperation: "Suppressing Slavery in the 21st Century: From Legislation to Enforcement"* (Nov. 17, 2004)。

见 http://www.dodig.osd.mil/IGInformation/Speeches/OSCE_Forum_112204K.pdf。

种“大规模的人的迁移”正在造成无数虐待和剥削这些移徙者的案件，其中许多人成为贩运和性剥削的受害人。⁶

11. 工人面对自己的家乡很少或根本没有就业机会，不得不移徙以寻找就业机会。在本国劳工法歧视这些移徙工人时，它鼓励并且往往造成剥削和虐待。例如，在日本，没有适当劳工法的保护，结果将泰国、菲律宾、韩国、东欧和南美的妇女和儿童贩运到日本从事性行业的做法激增。⁷

12. 世界各地目的地国严格的移民法和边境管制使贫穷的移徙者实际上无法从事合法和安全的移徙，结果不规则的移徙激增。大部分移徙者没有办法合法地移徙，结果就寻求第三方的协助，第三方安排和协助他们移民，但要付钱。妇女移徙者在这种情况下极脆弱，常常在到达目的地国后就被迫卖淫以还债。

13. 虽然许多国家正在开始承认全球贩运人口的危机，但对于保护移徙者只给予一点点注意。《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》在 2003 年 7 月生效，在大会通过后差不多 13 年。在 191 个联合国会员国中，只有 27 个已批准该公约，工业国都未批准，尽管移徙工人对它们的经济作出极大贡献。⁸ 没有国家法律保护他们，移徙者很容易成为剥削的对象。

建议

14. 在执行《北京宣言和行动纲要》方面，各国必须重视消除对妇女的暴力行为，特别是贩运妇女和儿童。因此人权倡导者敦促妇女地位委员会建议会员国通过下列努力消除贩运妇女和儿童：

- a. 对它们的军队和维持和平部队进行深入研究，包括它们如何助长对妓女的需求和贩运的激增；
- b. 为军队和军事人员制定、执行和改进强制性的对性别问题有敏感认识的培训，并且使军队和军事人员对其行为负责，方法是制定和执行有效的机制和程序，确保对违反行为守则的人起诉；
- c. 对各国为了处理和减少贩运已采取的行动展开评估研究；
- d. 审查其移徙立法和政策，对非正规移徙的原因以及非正规移徙、移徙立法和政策以及贩运妇女和儿童之间的相互关系展开深入研究；
- e. 批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。

⁶ Beijing Platform for Action, Fourth World Conference on Women, 17 October 1995.

⁷ Amnesty International, *Protecting Migrant Workers' Rights*, The Wire (Dec. 2004).

⁸ Thalif Dean, *International Migrants Day: More Women, More at Risk*, Interpress Service News Agency (Dec. 17, 2004). 见 <http://ipsnews.net>.